



#### Vsebina

#### I Zakonodajni akti

##### UREDBE

- ★ **Uredba (EU) 2015/1839 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. oktobra 2015 o spremembi Uredbe (EU) št. 1303/2013 glede specifičnih ukrepov za Grčijo** ..... 1

#### Popravki

- ★ **Popravek Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov in spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 173, 12.6.2014)** 4



## I

(Zakonodajni akti)

## UREDBE

**UREDBA (EU) 2015/1839 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 14. oktobra 2015****o spremembi Uredbe (EU) št. 1303/2013 glede specifičnih ukrepov za Grčijo**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 177 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Grčijo so posledice finančne krize prizadele na edinstven način. Kriza je v Grčiji povzročila negativne stopnje rasti bruto domačega proizvoda, ki trajajo že več let ter zaradi katerih je prišlo do hudega likvidnostnega pomanjkanja in pomanjkanja javnih sredstev, ki so na voljo za javne naložbe, potrebne za spodbujanje trajnostnega okrevanja gospodarstva. To je povzročilo izredne razmere, ki jih je treba reševati s specifičnimi ukrepi.
- (2) Bistveno je, da pomanjkanje likvidnosti in javnih sredstev v Grčiji ne ovira naložb v okviru programov, ki jih podpirajo Evropski sklad za regionalni razvoj, Evropski socialni sklad in Kohezijski sklad (v nadaljnjem besedilu: skladi) in Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo (ESPR).
- (3) Za zagotovitev, da ima Grčija dovolj finančnih sredstev, da lahko v letih 2015 in 2016 začne izvajati programe za obdobje 2014–2020, ki se financirajo iz skladov in ESPR, je primerno povečati stopnjo začetnih predplačil, izplačanih za njene operativne programe v okviru cilja „naložbe za rast in delovna mesta“ in za programe, ki se podpirajo iz ESPR, in sicer z dodatnimi predplačili v navedenih letih.
- (4) Za zagotovitev, da se znesek dodatnih predplačil uporabi učinkovito in čim prej doseže upravičence skladov in ESPR, da bodo lahko izvedli načrtovane naložbe in prejeli denar takoj po predložitvi zahtevkov za plačilo, bi bilo treba znesek dodatnega začetnega predplačila vrniti Komisiji, če Komisija v določenem roku ne prejme zadostnega števila zahtevkov za plačilo.

<sup>(1)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 6. oktobra 2015 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 8. oktobra 2015.

- (5) Za izboljšanje učinkovitosti porabe razpoložljivih sredstev za financiranje dejavnosti v Grčiji v okviru operativnih programov za cilja „konvergenca“ ter „regionalna konkurenčnost in zaposlovanje“, ki se podpirajo iz skladov, sprejetih za obdobje 2007–2013, bi bilo treba povišati najvišje stopnje sofinanciranja in zgornjo mejo za plačila programom ob koncu programskega obdobja. Za zagotovitev, da se sredstva, ki so tako dana na voljo, učinkovito porabijo za financiranje naložb na terenu, bi bilo treba vzpostaviti mehanizem poročanja.
- (6) Glede na nujnost potrebne podpore bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (7) Uredbo (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> bi bilo zato treba spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Uredba (EU) št. 1303/2013 se spremeni:

1. v členu 134 se vstavi naslednji odstavek:

„1a. Poleg obrokov iz točk (b) in (c) odstavka 1 se za operativne programe v Grčiji vsako leto v letih 2015 in 2016 izplača dodatni znesek začetnega predplačila v višini 3,5 % zneska podpore iz skladov in ESPR za celotno programsko obdobje.

Dodatno začetno predplačilo se ne izplača za programe v okviru cilja ‚evropsko teritorialno sodelovanje‘ in tudi ne za posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih.

Če do 31. decembra 2016 celotni znesek dodatnega začetnega predplačila, ki je bilo v letih 2015 in 2016 na podlagi tega odstavka izplačano za operativni program, kadar je to ustrezno, po posameznem skladu, ni zajet v zahtevkih za plačilo, ki so jih za ta program predložili organi za potrjevanje, Grčija Komisiji vrne celotni znesek dodatnega začetnega predplačila, kar zadeva navedeni sklad, izplačanega za ta program. Ta vračila ne pomenijo finančnega popravka in ne zmanjšujejo podpore iz skladov ali ESPR za operativne programe. Vrnjeni znesek se šteje za notranji namenski prejemek v skladu s točko (c) člena 21(3) finančne uredbe.“;

2. v členu 152 se dodajo naslednji odstavki:

„4. Z odstopanjem od člena 79(1) Uredbe (ES) št. 1083/2006 znaša zgornja meja za kumulativno vsoto predplačil in vmesnih plačil 100 % prispevka iz skladov za operativne programe v okviru ciljev ‚konvergenca‘ ter ‚regionalna konkurenčnost in zaposlovanje‘ v Grčiji.

5. Z odstopanjem od členov 53(2) in 77(1) Uredbe (ES) št. 1083/2006 in ne glede na sklepe Komisije o določitvi najvišje stopnje in najvišjega zneska prispevka iz skladov za posamezni grški operativni program in za vsako prednostno os se vmesna plačila in končna plačila izračunajo z uporabo največje stopnje sofinanciranja, tj. 100 % upravičenih izdatkov, ki jih organi za potrjevanje navedejo v vsakem izkazu o izdatkih za grške operativne programe za doseganje ciljev ‚konvergenca‘ ter ‚regionalna konkurenčnost in zaposlovanje‘ v okviru vsake prednostne osi. Člen 77(2) Uredbe (ES) št. 1083/2006 se ne uporablja za operativne programe v Grčiji.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 320).

6. Grčija vzpostavi mehanizem, s katerim zagotovi, da se dodatni zneski, dani na voljo na podlagi ukrepov iz odstavkov 4 in 5 tega člena, uporabijo samo za plačila upravičencem za projekte, ki jih izvajajo v okviru operativnih programov.

Grčija Komisiji predloži poročilo o izvajanju odstavkov 4 in 5 tega člena do konca leta 2016, nadalje pa ji poroča v končnem poročilu o izvajanju, ki ga predloži v skladu s točko (a) člena 89(1) Uredbe (ES) št. 1083/2006.“

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. oktobra 2015

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

M. SCHULZ

*Za Svet*

*Predsednik*

J. ASSELBORN

---

**POPRAVKI****Popravek Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov in spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012**

*(Uradni list Evropske unije L 173 z dne 12. junija 2014)*

Stran 148, člen 55, tretji odstavek:

*besedilo:* „Ne glede na drugi odstavek se člen 1(8) in(9), člen 2(2), člen 5(6) in (9), [...]“

*se glasi:* „Ne glede na drugi odstavek se člen 1(8) in (9), člen 2(2), člen 4(6), člen 5(6) in (9), [...]“.

---



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**